



Brüsszel, 2024. november 20.
(OR. en)

15972/24

Intézményközi referenciaszám:
2024/0309(NLE)

ECOFIN 1357
FIN 1054
UEM 425
CADREFIN 194

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. november 20.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 557 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Svédország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2022. május 4-i (EU) (ST 7772/22 INIT; ST 7772/22 ADD 1) végrehajtási határozat módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 557 final.

Melléklet: COM(2024) 557 final

Brüsszel, 2024.11.20.
COM(2024) 557 final

2024/0309 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

**a Svédország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2022. május 4-i (EU) (ST 7772/22 INIT; ST 7772/22 ADD 1) végrehajtási határozat
módosításáról**

2024/0309 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

**a Svédország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2022. május 4-i (EU) (ST 7772/22 INIT; ST 7772/22 ADD 1) végrehajtási határozat
módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Svédország 2021. május 28-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozattal² jóváhagyta a pozitív értékelést. Az említett tanácsi végrehajtási határozatot 2023. november 9-én módosították³.
- (2) Svédország 2024. szeptember 19-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem valósítható meg. Ennek megfelelően Svédország módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (3) A Svédország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások hat intézkedést érintenek.
- (4) Svédország kifejtette, hogy egy intézkedés a fosszilis tüzelőanyagok és a bioüzemanyagok költségeinek megemelkedése miatt már nem valósítható meg. Ez az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében az 1. reform (A csökkentési kötelezettség kiigazítása) 13. és 14. mérföldkövét érinti. Az áremelkedés a 13. mérföldkő tekintetében aránytalanul súlyosan érintené a háztartásokat a jelenlegi energiaválság közepette, a 14. mérföldkövet illetően pedig megállapításra került, hogy az intézkedés

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

² ST 7772/22; ST 7772/22 ADD 1.

³ ST 14474/23; ST 14474/23 ADD 1.

nem áll összhangban az (EU) 2023/2405 rendelettel⁴. Ennek alapján Svédország a fent említett intézkedés és mérföldkövek törlését kérte. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Egyes intézkedéseknek az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke szerinti törlésén túlmenően Svédország két intézkedés végrehajtási szintjének növelését kérte. Ez az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében az 1. reform 11. mérföldkövének (A környezetvédelmi engedélyezési eljárás egyszerűsítése), valamint a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében a 3. reform 33bis. mérföldkövének (Nemzeti szakmai program iskolaigazgatók, pedagógusok, óvodapedagógusok és kisgyermekgondozók, -nevelők számára) beillesztésére irányul. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Svédország kifejtette, hogy három intézkedést annak érdekében módosítottak, hogy az intézkedés eredeti ambíciósintjének eléréséhez jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez a következőket érinti: az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében a 2. beruházás (Éghajlat-politikai beruházások az ipari ágazatban (Ipari áttörés)) 6. célja, a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében a 2. beruházás (Több tanulmányi férőhely a felsőfokú szakképzésben) 24., 25., 26. és 27. célja, valamint a 4. komponens (A széles sávú hálózatok bővítése és a közigazgatás digitalizálása) keretében az 1. beruházás (A széles sávú hálózatok bővítése) 45., 46., 47., 48. és 49. célja. Ennek alapján Svédország a 6. cél és a kapcsolódó intézkedés leírásának módosítását, valamint a 6a. és a 6b. cél beillesztését kérte. Svédország a 27. cél módosítását, valamint a 24., 25. és 26. cél törlését is kérte. Svédország ezen túlmenően a 45. cél és a kapcsolódó intézkedés leírásának módosítását, valamint a 46., 47., 48. és 49. cél törlését kérte. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Svédország kifejtette, hogy egy intézkedést jobb alternatíva megvalósítása érdekében módosítottak, lehetővé téve az adminisztratív teher csökkentését, ugyanakkor biztosítva az adott intézkedés célkitűzésének megvalósítását. Ez az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében az 1. beruházás (Helyi és regionális éghajlat-politikai beruházások) 3. és 4. célját érinti. Ennek alapján Svédország a 3. cél törlését és a 4. cél módosítását kérte. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) A Bizottság úgy véli, hogy a Svédország által előterjesztett okok indokolttá teszik az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítás(oka)t, és a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (9) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a tervben eszközölt változtatások és a Svédország által benyújtott indikatív ütemterv alapján módosítani kell.

Szövegezési hibák javítása

- (10) A tanácsi végrehajtási határozat szövege 17 szövegezési hibát tartalmaz, amely öt komponens keretében egy mérföldkövet, négy célt és 14 intézkedést érint. A tanácsi végrehajtási határozat módosítása keretében javítani kell ezeket a szövegezési hibákat,

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2405 rendelete (2023. október 18.) a fenntartható légi közlekedés egyenlő versenyfeltételeinek biztosításáról (ReFuelEU Aviation) (HL L 2023/2405., 2023.10.31.).

amelyek miatt a határozat nem a Bizottság és Svédország közötti megállapodásnak megfelelően tükrözi a Bizottságnak 2021. május 28-án benyújtott terv tartalmát. Ezek a szövegezési hibák a következőkhöz kapcsolódnak: az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében a 3. beruházás (Energiahatékonyság a többlakásos épületekben) 7. célja; a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében a 2. reform (Foglalkoztatásvédelmi törvény és több lehetőség az átmenetre) 33. mérföldköve; a 3. komponens (Jobb feltételek a demográfiai kihívások kezeléséhez) keretében az 1. beruházás (Az idősök gondozására irányuló kezdeményezés) 34. és 35. célja; az 5. komponens (Beruházás a növekedésbe és a lakhatásba) keretében az 1. reform (Magánkezdeményezési jog – a tervezésben érdekelt felek bevonása a zónák kijelölésébe) 52. célja; valamint a következők leírása: az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében az 1. beruházás (Helyi és regionális éghajlat-politikai beruházások), az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében a 2. beruházás (Éghajlat-politikai beruházások az ipari ágazatban (Ipari áttörés)), az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében a 3. beruházás (Energiahatékonyság a többlakásos épületekben), az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében a 2. reform (Az üzemanyagokra kivetett energiaadó csökkentésének eltörlése bizonyos ágazatokban), az 1. komponens (Zöld helyreállítás) keretében a 3. reform (A cégautó-juttatás adómértékének kiigazítása), a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében az 1. beruházás (Több tanulmányi férőhely a regionális felnőttoktatásban), a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében a 2. beruházás (Több tanulmányi férőhely a felsőfokú szakképzésben), a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében az 1. reform (A szakképzés magasabb díjazása kombinálva a „svéd nyelv a bevándorlók számára” és a „svéd mint második nyelv” oktatásával), a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében a 2. reform (Foglalkoztatásvédelmi törvény és több lehetőség az átmenetre), a 2. komponens (Oktatás és átmenet) keretében a 3. beruházás (Az oktatási igények kielégítéséhez szükséges erőforrások az egyetemek és más felsőoktatási intézmények számára), a 3. komponens (Jobb feltételek a demográfiai kihívások kezeléséhez) keretében az 1. reform (Az „ápolói asszisztens” szakmai cím szabályozása), a 3. komponens (Jobb feltételek a demográfiai kihívások kezeléséhez) keretében a 4. reform (Új bankszámla- és széfrendszer), a 4. komponens (A széles sávú hálózatok bővítése és a közigazgatás digitalizálása) keretében az 1. beruházás (Közös közigazgatási digitális infrastruktúra) és az 5. komponens (Beruházás a növekedésbe és a lakhatásba) keretében az 1. beruházás (Bérlakáshoz és diákszálláshoz nyújtott beruházási támogatás). Ezek a korrekciók nem befolyásolják az érintett intézkedések végrehajtását.

A Bizottság értékelése

- (11) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.

Az országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének kezelése

- (12) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontjával, valamint az V. mellékletében foglalt 2.2. kritériummal összhangban a módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan hozzájárul a Svédországnak címzett releváns országspecifikus ajánlásokban – beleértve azok költségvetési vonatkozásait is –, valamint az 1176/2011/EU rendelet 6. cikke szerinti ajánlásokban, vagy a Bizottság által az európai szemeszter keretében hivatalosan elfogadott más releváns dokumentumokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez („A” minősítés).

- (13) A Bizottság értékelte a 2022. és 2023. évi európai szemeszter részeként kiadott összes releváns országspecifikus ajánlás végrehajtása terén elért eredményeket, és megállapította, hogy a fosszilis tüzelőanyagokra vonatkozó ajánlások végrehajtása terén némi előrelépés történt, mivel egyszerűsítették a megújuló energiaforrások alkalmazásával kapcsolatos engedélyezési eljárásokat (a 2022. április 4-i és a 2023. április 3-i országspecifikus ajánlások). Emellett korlátozott előrelépés történt az arra vonatkozó ajánlások terén, hogy Svédország javítsa a hátrányos társadalmi-gazdasági és migráns háttérű diákok oktatási eredményeit azáltal, hogy egyenlő hozzáférési lehetőségeket biztosít az iskolai rendszerben, és kezeli a képzett tanárok hiányát (a 2022. március 1-jei és a 2023. március 1-jei országspecifikus ajánlások).
- (14) A módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan, egymást kölcsönösen erősítő reformok és beruházások széles körét tartalmazza, amelyek hozzájárulnak a Tanács által az európai szemeszter keretében Svédországnak címzett országspecifikus ajánlásokban felvázolt gazdasági és társadalmi kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez, különös tekintettel a megújuló energiaforrások alkalmazásával kapcsolatos engedélyezési eljárások egyszerűsítésére (a 2022. április 4-i, a 2023. április 3-i és a 2024. áprilisi országspecifikus ajánlások). A módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv a várakozások szerint ugyancsak elősegíti a tanulók iskolai teljesítményének javítására vonatkozó ajánlás keretében a képzett tanárok hiányának kezelését (a 2022. március 1-jei, a 2023. március 1-jei és a 2024. március 1-jei kiadott országspecifikus ajánlások).

A jelentős károkozás elkerülése

- (15) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával, valamint az V. mellékletében foglalt 2.4. kritériummal összhangban a módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan biztosítja, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben foglalt reformok és beruházások végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se okozzon az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 17. cikke értelmében jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).
- (16) A környezetvédelmi engedélyezési eljárás egyszerűsítésére, valamint az iskolaigazgatók, pedagógusok, óvodapedagógusok és kisgyermekgondozók, -nevelők nemzeti szakmai programjára vonatkozó új reformokat illetően Svédország benyújtotta a jelentős károkozás elkerülését célzó elv alapján végzett szisztematikus értékelést. A Svédország által benyújtott információk alapján megállapítható, hogy a módosított terv várhatóan biztosítja, hogy a benne foglalt egyetlen intézkedés se okozzon az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében vett jelentős kárt a környezeti célkitűzések tekintetében.

Egyéb értékelési kritériumok

- (17) A Bizottság úgy véli, hogy a Svédország által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a Svédország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2022. május 4-i ST 7772/2022; ST 7772/2022 ADD tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, a 19. cikk

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

(3) bekezdésének a), c), da), db), e), f), g), h), i), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

Pozitív értékelés

- (18) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (19) Svédország módosított tervének becsült teljes költsége 3 501 632 593 EUR, ami az Európai Központi Bank 2021. május 28-i EUR–SEK referencia-árfolyamán számítva 35 454 030 000 SEK-nek felel meg. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Svédország rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Svédország módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (4) bekezdésének és 21b. cikke (2) bekezdésének megfelelően kiszámított pénzügyi hozzájárulás teljes összege 3 445 666 208 EUR.
- (20) A Svédország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2022. május 4-i (SST 7772/2022; ST 7772/2022 ADD 1) tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében az említett tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Svédország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Svédország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomán követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet, beleértve a releváns mérföldköveket és célokat, valamint a vissza nem térítendő pénzügyi támogatás folyósításához kapcsolódó további mérföldköveket és célokat, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A melléklet helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk
Címzett

Ennek a határozatnak a Svéd Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök